Actualización 19 sept, 2024

**Bajudh / Bajudh**México, 2022 (Difusión: 2023)  
Ficción,16 min  
DCP Color  
Lengua tének

**Dirección / *Director*:** Carlos Matienzo Serment  
**Producción / *Production****:*Ulises Castillo Zúñiga, K´anwits Salvador Cruz, Armando Herbert Zúñiga, Carlos Matienzo Serment   
**Fotografía / *Cinematography*:** Roberto Chávez Bañuelos  
**Guión / Script:** Armando Herbert Zúñiga, Carlos Matienzo Serment  
**Edición / *Editing*:** Martín Dávalos  
**Sonido / *Sound*:** Juan Manuel González  
**Diseño Sonoro/ *Sound Design*:** Joel Argüelles  
**Música original / Original *Music*:** Esteban Enríquez Román, Armando   
Herbert Zúñiga**,** Bajudh Tsalap Rodríguez Fernández   
**Dirección de Arte / *Art Direction:*** Josué Orozco  
**Diseño de Vestuario / *Costume Design*:** Mariandrea Alejandra Martínez Argaiz  
**Diseño de Maquillaje y peinado / Make up and Hair Design:** Mariandrea Alejandra Martínez Argaiz  
**Compañía productora */ Production Company*:** Centro de Capacitación Cinematográfica con el apoyo de la Secretaría de Cultura del Gobierno de México, Proyecto prioritario Chapultepec, Naturaleza y Cultura, Secretaría de Cultura de la Ciudad de México

**Reparto */ Cast:***

Bajudh Tsalap Rodríguez Fernández (Bajudh adulta)  
Sofía Hernández Salvador (Bajudh niña)

Juliana Román Pérez (Abuela)

Prudencio Santos Méndez (Waxik)

Benigno Robles Reyes (Kawlome)

**Género:** Drama

**Tema:** Mujer, pueblos originarios, cambio climático, usos y costumbres, tradición, lengua indígena, naturaleza, familia. / woman, climate change, nature, family, tradition, indigenous  
**Locaciones:** CentroCultural Tének**,** Tamaletóm, San Luis Potosí, Zona Huasteca.

**Ventana de proyección / *Aspect ratio*:** 2:35:1 **Sonido / *Sound***: Stereo/ 5.1  
**Formato de Captura / *Shooting Format*:** Digital 4k **Módelo-marca cámara:** Black Magic Pocket Cinema 6k **Módelo-marca de lentes:** Mir-20m, Mir 1-B, Helios 44-2, Jupiter 9, Tair 11a. **Post Productor:** Rubén Castillo Pescina **Colorista:** Rubén Castillo Pescina

**Fecha de rodaje:** 6 al 10 de octubre de 2022 **Software utilizado:** Da Vinci Resolve **Velocidad de proyección:**24FPS

**Log line:**

Bajudh, una joven Tének lucha por convertirse en voladora de la Danza del Gavilán, desafiando las tradiciones que dictan: Las mujeres no vuelan.

Bajudh, a young Tének girl struggles to become a “flyer” in the Sparrowhawk Dance, defying traditions that dictate: "Women don't fly."

**Sinopsis corta / Short *Synopsis***

La visión, la lucha y la resistencia de una niña Tének para abrirse paso para tener el privilegio de ser la primer mujer voladora, de la danza “Bixom T’iw ó Danza del Gavilán” en un mundo donde solo los hombres pueden tener el cielo bajo sus pies la llevará a tomar una decision de luchar contra corriente o acatar las reglas de la estructura social. El destino de las mujeres Tének podría cambiar para siempre.

The vision, the struggle and the resistance of a Tének girl to earn the privilege of becoming the first woman to fly in "Bixom T'iw or Dance of the Sparrowhawk", in a world where only men have the right to fly.

**Sinopsis larga / *Long Synopsis***

Bajudh es una mujer Tének residente de la comunidad de Tamaletóm, desde su infancia ha sido testigo de las tradiciones que acogen a su pueblo: “Sólo los hombres pueden ser parte de la danza Bixom T’iw ó Danza del Gavilán”. Bajudh descubrirá que no es la única mujer de su familia que lo ha intentado, lo que la llevará a tomar una decisión luchar contra corriente o acatar las reglas de la estructura social. El destino de las mujeres Tének podría cambiar para siempre.   
  
Bajudh is a Tének woman resident of the community of Tamaletóm, since her childhood she has witnessed the traditions of her people: "Only men can be part of the Bixom T'iw or Dance of the Sparrowhawk dance." Bajudh will discover that she is not the only woman in her family who has tried to be part of the tradition, which will lead her to make a decision to swim against the current or abide by the rules of the social structure. The fate of the Tének women could change forever.

**Festivales y premios / Festivals and awards**Inicio de divulgación: 2023

1. Festival de Cine Oro Negro, Coatzacoalcos, Veracruz, 21 al 24 de junio, 2023
2. Shorts México. Festival Internacional de Cortometrajes de México, Ciudad de México, 1 al 30 de septiembre, 2023
3. Rodando Film Festival México San Luis Potosí, Real de Catorce, 25 al 27 de octubre 2023
4. Festival de Cine de Todos Santos La Paz, Baja California Sur, México, 24 al 26 de noviembre, 2023, **Ganador Cortometraje Mexicano**
5. Houston Latino Film Festival, Houston, Texas, Estados Unidos, marzo, 2024
6. Festival Anual de Cine Latino y Nativo Americano, Connecticut, EUA, marzo, 2024
7. Maoriland Film Festival, Kapiti Nueva Zelanda, marzo, 2024
8. Foro de Cine Etnográfico, Ciudad de México, mayo, 2024
9. TierraFilme: Festival de Cine por la Tierra, Ciudad de México, México, mayo, 2024, **Premio del Público**
10. Festival de Cine de Chihuahua FECCH, Chihuahua, México, mayo, 2024
11. Festival de Cortometraje Universitario UVAQ (FCU UVAQ), Morelia, México, junio, 2024
12. Festival Internacional de Cine Tlaxcala, Tlaxcala, México, julio, 2024
13. Festival de Cine Independiente de la CDMX, Ciudad de México, México, julio, 2024
14. ELIPSIS Encuentro Internacional de Artes y Ciencias Cinematográficas, Pachuca, México, julio, 2024
15. MIC Género Muestra Internacional de Cine con Perspectiva de Género, CDMX, México, agosto, 2024
16. Kultura Con, CDMX, México, agosto, 2024
17. Afro Latino Film Festival, Waterbury, EUA, octubre, 2024
18. Festival Internacional de Cine Invisible, Bilbao, España, octubre, 2024

**Dirección / *Director***

Carlos Matienzo Serment  
24/05/1986 San Luis Potosí, México  
  
**Biografía / *Biography***

Carlos Matienzo Serment nació en 1986 en San Luis Potosí y se graduó de la Facultad de Ciencias de la Comunicación de la UASLP en 2009. En 2013, fundó Strobe Films y comenzó su carrera como director, productor y guionista en comerciales y contenido digital. En 2016, comenzó a dirigir cortometrajes, encontrando su pasión en historias de thriller, terror y temas ambientales. La mayoría de sus proyectos se han estrenado en festivales nacionales e internacionales. En 2017, ganó la 17 Convocatoria del Concurso Nacional de Proyectos de Cortometraje por Regiones de IMCINE con su proyecto "Escondidas" y fue inscrito a los Premios Ariel 2019. En 2019, fue jurado invitado para la misma convocatoria regional. En 2018, comienza una especialidad de guion en la Facultad de Cine y participó en talleres de género de terror en Entre Líneas.

En 2019, su primer guion de largometraje "Tierra Blanca-Nahualli" fue selección oficial de "Guion Inédito" en el Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano de La Habana. En 2019, su cortometraje "El 450" ganó el primer lugar en ficción en el festival ECOFILM. En 2020, ganó la Convocatoria de 1er rally Fantástico de FERATUM con su cortometraje "Tekenchu", obteniendo el premio del público. Hasta diciembre de 2022, su proyecto ha acumulado 81 selecciones oficiales nacionales e internacionales y 16 premios.

En 2022, ganó la Convocatoria Huellas Verdes, proyectos de cortometraje con baja huella de carbono del Centro de Capacitación Cinematográfica y Secretaría de Cultura, con su proyecto "Bajudh". Actualmente, Carlos se encuentra en desarrollo de su proyecto de ópera prima de largometraje "La Bestia" y busca filmar en el estado de San Luis Potosí aplicando las prácticas "greener" aprendidas en la Convocatoria Huellas Verdes de 2022.

Carlos Matienzo Serment was born in 1986 in San Luis Potosi, and graduated from the Faculty of Communication Sciences at the Autonomous University of San Luis Potosí in 2009. In 2013, he founded Strobe Films and began his career as a Director, Producer and Screenwriter for commercials and digital content. In 2016, he started directing short films, finding his passion in thriller, horror, and environmental stories. Most of his projects have been shown at national and international festivals. In 2017, he won the 17th edition of the National Short Film Project Competition for Regions of the Mexican Film Institute with the project "Escondidas'' for San Luis Potosi, which was released in 2019 at FICM, FERATUM, FENS and FICSLP. The project was submitted to the 2019 Ariel Awards. In 2019, he was an invited jury for the same regional competition.

In 2018, he began a Screenwriting Specialization at the Facultad de Cine, and terror genre workshops at Entre Lineas. In 2019, his first feature film script "Tierra Blanca" - "Nahualli" was selected as an Official Unpublished Script at the International New Latin American Film Festival in Havana. In 2019, his short film on clean energy "El 450" won First Place for Fiction at the ECOFILM festival. In 2020, he won the 1st Fantastic Rally of FERATUM with the short film "Tekenchu", obtaining the Audience Award. As of December 2022, the project has received 81 Official National and International Selections and 16 awards. The project was entered in the 2022 Ariel Awards and named as the only short film on the list of "Most Awarded Projects of 2021" according to the IMCINE 2021-2022 statistical yearbook.

In 2022, he won the “Huellas verdes” (Green Footprint) Short Film Competition, organized by the Centro de Capacitación Cinematográfica and the Ministry of Culture, with the project "Bajudh". Carlos is currently developing his first feature film, "La Bestia," which he hopes to film in San Luis Potosi, using the green practices he learned in the Green Footprint competition in 2022.

**Filmografía / *Filmography***

* Hanka, 2017, h264, Fiction, 10 min
* Escondidas, 2018, DCP, Fiction, 22 min
* El 450, 2019, h264, Fiction, 15 min
* Tekenchu, 2020, DCP, Fiction, 9 min
* Deadly Roads Mexico (documental series), 2022, 4444 Prores, 56 min
* Bajudh, 2022, DCP, Fiction, 16 min

**Texto del director / Director’s note**

Bajudh es una ficción de transformación, de inclusión, de lengua Tének, apropiada por los residentes de Tamaletóm para narrar una historia que cambiará el destino de las nuevas generaciones, rescatando el uso de su lengua, y ajustando sus tradiciones ante una respuesta a la modernidad; todos actualmente nos vemos expuestos a la explosión tecnológica, al cambio climático, el comienzo de una búsqueda de multiversos, para no hacernos responsables de los cambios que hemos hecho en nuestro planeta, en Bajudh se busca el verdadero cambio en la espiritualidad.

Tamaletón y sus voladores nos permitieron encontrarnos con nuestra espiritualidad, entendiendo que al final de los días lo único que permanecerá es el espíritu y la transformación en mariposa.

Como director tuve que entender solo era una herramienta que permitiría narrar su historia, los personajes y participantes de este proyecto son personas reales que habitan sus tierras y que han luchado por consolidar su cultura ante el México que hoy vivimos, Bajudh es la historia de la primer mujer voladora, pero seguro el comienzo de la aparición de muchas mujeres en la nueva cosmología Tének.   
\*  
Bajudh is a story about transformation appropriated by the indigenous residents of Tamaletóm to narrate a fiction that will change the destiny of the new generations, rescuing the use of their language, and adjusting their traditions in response to modernity. We are all currently exposed to the technological explosion, climate change, the beginning of a search for multiverses. Instead of taking responsibility for the changes we have made to our planet, in Bajudh the true change is in spirituality.

Tamaletón and its flyers allowed us to meet our spirituality, understanding that at the end of days the only thing that will remain is the spirit and the transformation of our souls into a butterfly.

As a director I had to understand that it was only a tool that would allow this community to narrate their story, the characters and participants in this project are real people who inhabit their lands and who have struggled to consolidate their culture in the world we live in today, Bajudh is the story of the first flying woman, but surely the beginning of the appearance of many women in the new Tének cosmology.

**Fotografía / *Cinematography***

Roberto Chávez Bañuelos  
22/05/1990, Ciudad de México

**Biografía / *Biography***

Roberto Chávez Bañuelos nació en 1990 en la Ciudad de México y se graduó de Composición Musical de la Escuela G Martell en 2011, comenzó a descubrir su pasión por la fotografía al integrarse en 2013 a la productora Strobe Films.Roberto se ha especializado en Cinematografía e Iluminación en talleres y cursos de la AMC y HDLABS. En 2018 se convierte en socio y productor de Strobe Films. Roberto ha fotografiado cortometrajes, documentales, comerciales y videoclips.

* En 2019, cortometraje "El 450" ganó el primer lugar en ficción en el festival ECOFILM.
* En 2020, cortometraje "Tekenchu", obteniendo el premio del público.
* En 2022, cortometraje “Bajudh” ganador de la Convocatoria Huellas Verdes, proyectos de cortometraje con baja huella de carbono del Centro de Capacitación Cinematográfica y Secretaría de Cultura, con dirección de Carlos Matienzo Serment.
* En 2022 Roberto escribe junto a Gerardo Oñate el guion de Largometraje “La Bestia” proyecto que tendrá a cargo como Director de Fotografía y se filmará en 2023.

Roberto Chávez Bañuelos was born in 1990 in Mexico City and graduated in Music Composition from Escuela G Martell. In 2011, he began to discover his passion for photography when he joined the production company Strobe Films. Roberto has specialized in Cinematography and Lighting in workshops and courses at AMC and HDLABS. In 2018 he became a partner and producer of Strobe Films. Roberto has photographed short films, documentaries, commercials and music videos.

Among them:

* 2019, "El 450" (Short) ECOFILM Festival, first place
* 2020, "Tekenchu" (short), Audience Award.
* 2022, "Bajudh", (short) winner of the Huellas Verdes contest, short film projects with low carbon footprint of the Centro de Capacitación Cinematográfica and Secretaría de Cultura, directed by Carlos Matienzo Serment.
* 2022, "La Bestia", Roberto is co-scriptwriter with Gerardo Oñate, and cinematographer of the feature a project to be shot in 2023.

**Texto del fotógrafo / Cinematographer’s note**

En Bajudh la fotografía presentaba un reto importante ya que debía realizarse con la menor cantidad de recursos posibles, y al filmarse en la huasteca potosina, la posibilidad de iluminar espacios grandes era imposible. Por esto se decidió trabajar con luz natural y hacer uso de rebotes de luz y textiles de negativo.

La interacción con los actores era importante ya que para muchos era su primera vez frente a una cámara. La cámara en mano nos daba la opción de improvisar y de movernos con los personajes con más libertad. En cuanto a la óptica, se utilizó un set de lentes rusos “helios 44-2” que ayudaron a dar un look distintivo a los diferentes flashbacks del cortometraje gracias a su particular bokeh.

La fotografía en Bajudh trata de reflejar el viaje de la protagonista sin dejar de lado la importancia del entorno en el que se desenvuelve.   
\*  
In Bajudh, the cinematography presented an important challenge, since it had to be done with the least amount of resources, and also considering it was shot in the Huasteca of Potosi region, it was impossible to consider illuminating the open land. I worked with natural light and made use of light bounces and negative textiles.

The interaction with the actors was important, since for many it was their first time in front of a camera. The hand held camera gave us the option to improvise and move more freely with the characters. Regarding the optics, a set of Russian “helios 44-2” lenses were used, this helped give the different flashbacks a distinctive look, thanks to its particular bokeh effect.

The photography in Bajudh tries to reflect the protagonist's journey while highlighting the importance of the environment in which she exists.

**Producción / *Production***

ULISES CASTILLO ZÚÑIGA | 1984, San Luis Potosí.

Es licenciado en Mercadotecnia por la Universidad Politécnica de San Luis Potosí, con especialidad en Cine Digital por la Universidad del Centro de México; egresado del Curso Guion Cinematográfico del CCC, generación 2014.

Ha producido y/o fungido en puestos clave de producción y departamento de dirección y postproducción en más de 30 cortometrajes independientes, entre los que destacan *El Zafiro Eterno* (2011), ganador del Premio del Público en el Rally Universitario del Guanajuato International Film Festival (GIFF), *Natus* (2015), ganador del premio a mejor cortometraje en el CineMA 5o. Festival Internacional de Cine México-Alemania, *El fin* (2014) y *El Amor dura tres meses* (2018), ambos cortometrajes de selección oficial del *Festival Internacional de Cine de Morelia* (el segundo es ganador de mejor cortometraje michoacano). Actualmente es productor ejecutivo del cortometraje *Bajudh*, proyecto ganador de la convocatoria *Huellas Verdes Chapultepec*, administrada por el CCC, para la región noreste del país.

En lo que respecta largometrajes, es productor de la película *Peyote*, de Omar Flores; participó en el área de producción del largometraje *Hidalgo, la historia jamás contada* (2010), de Antonio Serrano, fue parte del equipo de producción y locaciones del largometraje de *Potosí* (2012), de José Porfirio Lomas Herbert y es escritor de la Tv-Movie (largometraje de ficción) *Noche buena o el arte de matarse lentamente...* *Sin tocarse,* para la productora Blueprint Content, la cual se encuentra en pre producción. Es también productor asociado del largometraje *90 días para el 2 de julio*, de Rafael Martínez, que está próximo a estrenarse. A su vez es productor ejecutivo y asociado de la serie Web, *Con lugar* (2015-2017).

A la par del cine, se desempeña primordialmente como guionista, productor y editor de contenidos audiovisuales, dentro de lo cual ha creado cientos de piezas de comunicación y publicidad para ONGs, gobierno, instituciones, corporativos industriales, iniciativa privada, entre otros, realizando campañas de marketing, estrategia digital y contenido publicitario estratégico para efectos de comunicación pública y privada en diversos rubros comerciales.

* Potosi, 2012, DCP, 120min
* El Fin, 2017, DCP, 15min
* El amor dura tres meses, 2018, DCP, 19min
* Caragram, 2021, DCP, 20 min
* Deadly Roads Mexico (documental series), 2022, 4444 Prores, 56min
* Bajudh, 2022, DCP, Fiction, 16min

Ulises Castillo Zúñiga was born in San Luis Potosí, Mexico in 1984. He holds a degree in Marketing from the Polytechnic University of San Luis Potosí and a specialization in Digital Film from the University of the Center of Mexico. He is also a graduate of the Centro de Capacitación Cinematográfica’s (CCC), Film Screenwriting Course, class of 2014.

He has produced and held key production positions in over 30 independent short films, including "El Zafiro Eterno" (2011), which won the Audience Award at the Guanajuato International Film Festival (GIFF), "Natus" (2015), winner of the best short film award at the CineMA 5th Mexico-Germany International Film Festival, and "El fin" (2014) and "El Amor dura tres meses" (2018), both of which were official selections at the Morelia International Film Festival (the latter winning the Michoacán Best Short Film Award). Currently, he is the executive producer of the short film "Bajudh," winner of the Green Footprints Chapultepec contest administered by the CCC for the northeast region of the country.

Regarding feature films, he is the producer of the film "Peyote" by Omar Flores, was part of the production team for "Hidalgo, la historia jamás contada" (2010) by Antonio Serrano, was part of the production and location team for "Potosí" (2012) by José Porfirio Lomas Herbert, and is the writer of the TV-movie "Noche buena o el arte de matarse lentamente... Sin tocarse," produced by Blueprint Content, currently in pre-production. He is also an associate producer of the feature film "90 días para el 2 de julio" by Rafael Martínez, soon to be released, and executive and associate producer of the web series "Con lugar" (2015-2017).

Aside from film, he primarily works as a screenwriter, producer, and editor of audiovisual content. He has created hundreds of pieces of communication and advertising for NGOs, government, institutions, industrial corporations, private enterprise, and others, executing marketing campaigns, digital strategy, and strategic advertising content for public and private communication purposes in various commercial sectors.

**Texto de los productores / Producer’s note**

Bajudh es una historia actuada de manera natural por indígenas Tének, sin previa experiencia actoral. Más de la mitad del filme es hablado en lengua Tének y todo lo que es ilustrado en la trama del cortometraje es cosmogonía real de la ancestral cultura Huasteca que ha sido resguardada celosamente en el Estado de San Luis Potosí. A la par se abordan en esta fábula fílmica temas socialmente relevantes como el empoderamiento de la mujer, pero el escenario en esta ocasión es el universo indígena en el que la percepción hacia el sexo femenino se encuentra permeada por enfoques patriarcales que limitan de manera controvertible las atribuciones sociales de las mujeres todavía en mayor medida que en las sociedades más urbanizadas o modernizadas. Bajudh es una ficción que a pesar de ser tal, supondrá también acervo documental invaluable para la difusión de la cultura de los pueblos indígenas de México. \*

Bajudh is a story acted naturally by Tének indigenous people, without previous acting experience. More than half of the film is spoken in the Tének language and everything that is illustrated in the plot of the short film is a real cosmogony of the ancient Huasteca culture that has been jealously guarded in the State of San Luis Potosí. At the same time, socially relevant issues such as the empowerment of women are addressed in this film fable, but the scenario on this occasion is the indigenous universe in which the perception of the female sex is permeated by patriarchal approaches that limit in a controversial way the women's social attributions to an even greater extent than in more urbanized or modernized societies. Bajudh is a fiction that, despite being such, will also be an invaluable documentary heritage for the dissemination of the culture of the indigenous peoples of Mexico.

**Contacto / *Media Contact / Distribution***

Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.  
Calzada de Tlalpan 1670  
Col. Country Club  
04220, Ciudad de México, México  
Tel: +52 55 4155 0090 ext. 1813  
[divulgacion@elccc.com.mx](mailto:divulgacion@elccc.com.mx)

[www.elccc.com.mx](http://www.elccc.com.mx)